

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

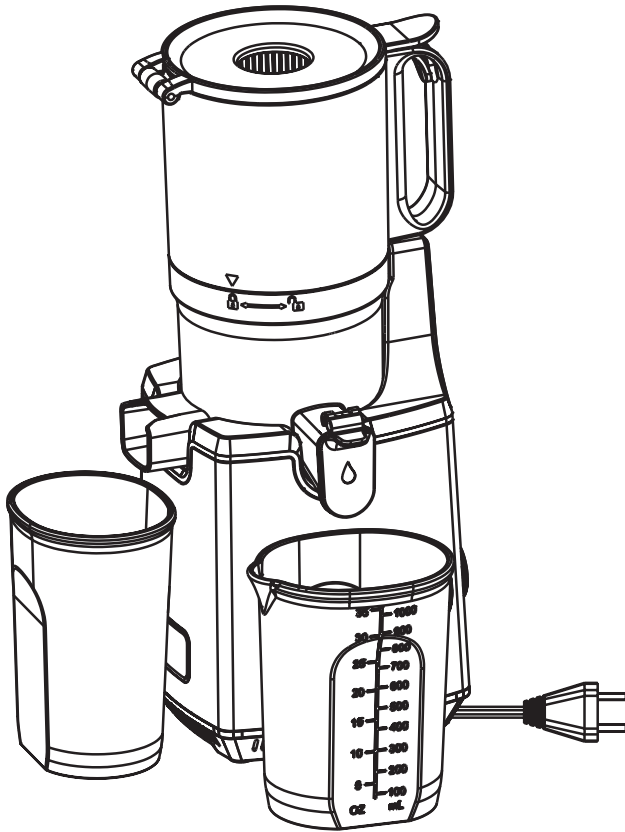
Vietnamese



Quét mã để đăng ký bảo hành &  
Chính sách bảo hành

**Tên sản phẩm: MÁY ÉP CHẠM HS-J130SG**

**Mã sản phẩm: 535.43.396**



# MÁY ÉP CHẬM

Model: HS-J130SG

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và giữ gìn cẩn thận để tham khảo sau này.**

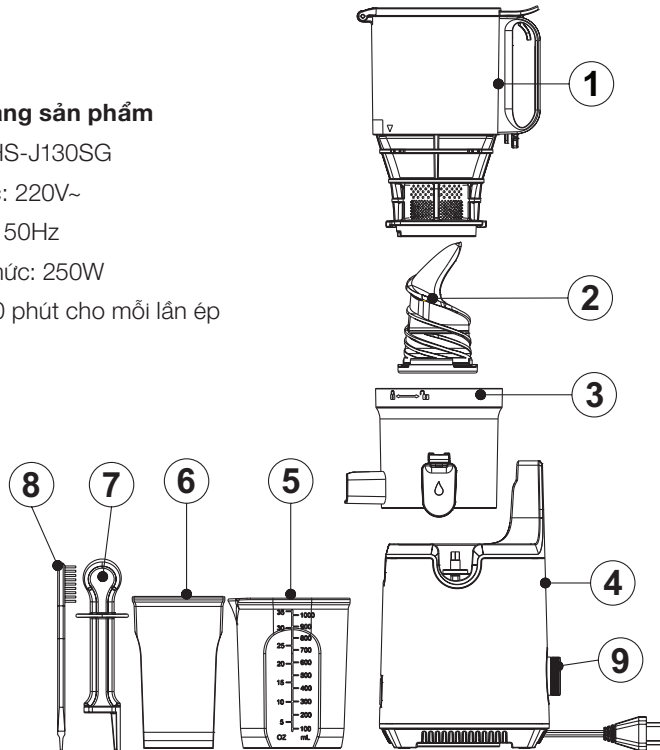


Do sự khác biệt về hình thức bên ngoài của sản phẩm, hình ảnh trên chỉ mang tính chất tham khảo. Vui lòng tham khảo sản phẩm thực tế trong bao bì hộp để biết chi tiết!

## Thông tin sản phẩm

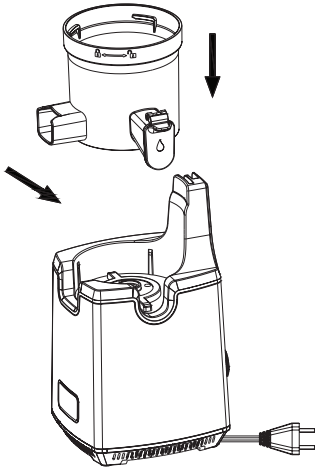
### Thông số chức năng sản phẩm

- Mẫu sản phẩm: HS-J130SG
- Điện áp định mức: 220V~
- Tần số định mức: 50Hz
- Công suất định mức: 250W
- Giờ làm việc: ≤ 20 phút cho mỗi lần ép



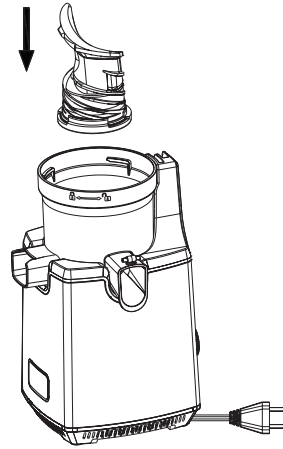
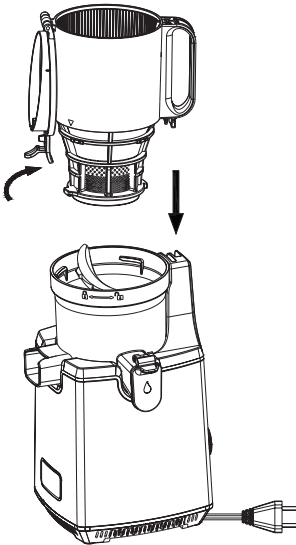
| STT | Tên                  | Chức năng                                                                          |
|-----|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Ống tiếp nguyên liệu | Bộ phận chính của máy ép, có một lỗ nạp nguyên liệu phía trên để thêm nguyên liệu. |
| 2   | Trục ép              | Bộ phận chính để ép trái cây.                                                      |
| 3   | Khay chứa            | Bộ phận chính của máy ép.                                                          |
| 4   | Thân máy             | Vỏ, động cơ và các bộ phận chính khác cung cấp năng lượng để ép.                   |
| 5   | Cốc đựng nước ép     | Thu nước ép.                                                                       |
| 6   | Cốc chứa bã          | Thu gom bã ép.                                                                     |
| 7   | Thanh đẩy            | Được sử dụng để đẩy nguyên liệu từ từ.                                             |
| 8   | Chổi vệ sinh         | Chải sạch bã trong vòi ra, làm sạch bộ lọc sau khi ép, v.v.                        |
| 9   | Núm vận              | Ép, dừng, và đảo chiều                                                             |

## Hướng dẫn lắp đặt nhanh



### ① Lắp khay chứa

Căn chỉnh vòi ra nước ép của khay chứa với rãnh được chỉ bởi mũi tên trên thân máy và nhẹ nhàng ấn xuống.

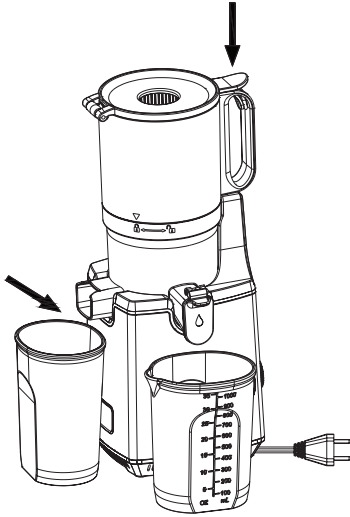


### ② Lắp trực ép

Căn chỉnh vành ngoài của trực ép với rãnh ở đáy cốc đựng nước ép và nhẹ nhàng ấn xuống.

### ③ Lắp ống tiếp nguyên liệu

Đầu tiên, mở nắp lật, căn chỉnh ký hiệu “▲” trên nắp cửa nạp với ký hiệu “Ⓘ” trên khay chứa. Sau đó, nhẹ nhàng hạ cửa nạp xuống và xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi ký hiệu “▲” trên cửa nạp thẳng hàng với ký hiệu “Ⓘ” trên khay chứa.



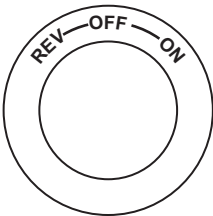
## ④ Lắp cốc đựng nước ép và cốc đựng bã ép

Căn chỉnh cốc đựng nước ép với vòi ra nước ép của khay chứa, căn chỉnh cốc đựng bã ép với vòi ra bã ép của khay chứa và đặt gần thân máy.

## Hướng dẫn sử dụng

Trước khi sử dụng sản phẩm lần đầu, vui lòng vệ sinh kỹ các bộ phận tiếp xúc với nguyên liệu.

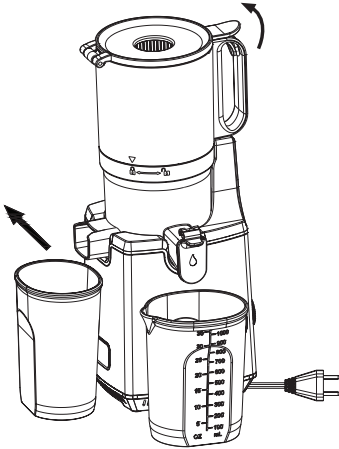
**Hướng dẫn sử dụng nút:** Sản phẩm này có công tắc bảo vệ. Nếu không có nắp, sản phẩm không thể hoạt động.



**Đảo chiều:** Xoay núm chức năng sang trái, căn chỉnh khe trên núm với nhân đảo chiều và trực tiếp ép bắt đầu đảo chiều. Nhả núm để dừng đảo chiều. Núm này thường được sử dụng khi việc xả bã ép không mượt hoặc khi có sự cản trở trong quá trình quay.

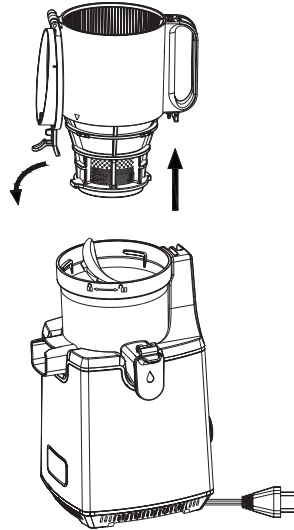
**Quay theo chiều thuận:** Xoay núm chức năng sang phải, căn chỉnh khe trên núm với nhân quay theo chiều thuận để bắt đầu hoạt động. Nếu cần dừng giữa chừng, hãy xoay núm sang trái. Căn chỉnh khe và đóng nhân.

## Phương pháp tháo



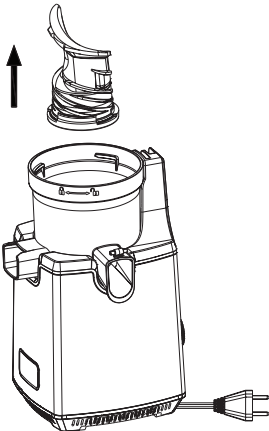
### ① Tháo cốc đựng nước ép và cốc đựng bã ép

Đầu tiên, đóng van chống rò rỉ ở vòi ra nước ép, sau đó, trực tiếp tháo cốc đựng nước ép và cốc đựng bã ép, rồi mở nắp cửa nạp.



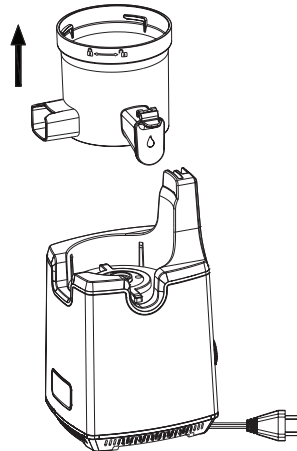
### ② Tháo ống tiếp nguyên liệu

Xoay cửa nạp nguyên liệu ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi biểu tượng “▲” trên nắp thẳng hàng với biểu tượng “ⓘ” trên khay chứa. Sau đó kéo cửa nạp ra theo chiều dọc.



### ③ Tháo trục ép

Kéo trục ép theo chiều dọc. Nếu khó kéo trực tiếp, hãy lắc nhẹ sang trái và phải trước khi kéo ra lần nữa.

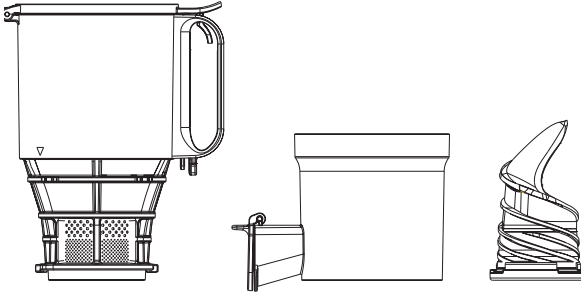


### ④ Tháo khay chứa

Kéo khay chứa ra theo chiều dọc.

## Vệ sinh và bảo trì

Có thể rửa trực tiếp các bộ phận sau đây dưới vòi nước.



## Biện pháp phòng ngừa an toàn

### Lưu ý:

Để đảm bảo sử dụng an toàn, tránh gây tổn hại và thiệt hại tài sản cho bạn và người khác. Vui lòng đảm bảo thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn sau đây:

- Không tuân thủ các cảnh báo an toàn và sử dụng sai mục đích có thể dẫn đến tai nạn.
- Sản phẩm này không tính đến các tình huống sau:
  - + Trẻ em không có người giám sát và người khuyết tật sử dụng thiết bị.
  - + Trẻ em chơi đùa với thiết bị.

### Nội dung bị cấm

- Sản phẩm này chỉ dùng trong gia đình và bị cấm sử dụng cho mục đích thương mại.
- Sản phẩm này bị nghiêm cấm vận hành trong điều kiện không tải hoặc quá tải.
- Trong quá trình vận hành sản phẩm, nghiêm cấm di chuyển sản phẩm hoặc chạm vào các bộ phận chuyển động để tránh thương tích do tai nạn.
- Không treo dây nguồn lên các vật sắc nhọn và không kết nối với các vật thể có thể di chuyển.
- Không sử dụng trên mặt bàn nghiêng hoặc không ổn định.
- Nghiêm cấm đặt tất cả các bộ phận vào tủ khử trùng, lò nướng nhiệt độ cao hoặc đun sôi trong nước nóng.

- Cắm cho ngón tay, thìa, đũa và các vật lạ khác vào cổng nạp của thân máy để đẩy trái cây và rau quả.
- Vui lòng không sử dụng bộ chuyển đổi ổ cắm kém chất lượng để tránh hỏa hoạn hoặc thương tích cá nhân.
- Không đặt sản phẩm gần nơi nhiệt độ cao để tránh hỏa hoạn hoặc thương tích cá nhân.

## Nội dung bắt buộc

- Nếu phích cắm hoặc các bộ phận khác bị hỏng, ngừng sử dụng sản phẩm ngay và đến địa điểm được chỉ định để sửa chữa. Hãy nhờ chuyên gia sửa chữa hoặc thay thế để tránh thương tích.
- Trước khi tháo rời hoặc gỡ lỗi bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm, hãy đảm bảo rằng sản phẩm đang ở trạng thái tắt nguồn.
- Dây nguồn bị hỏng phải được thay thế bởi chuyên gia từ nhà sản xuất hoặc bộ phận bảo trì để tránh nguy hiểm.
- Không cho trẻ em vận hành sản phẩm mà không có sự giám sát, đảm bảo trẻ em không coi sản phẩm như đồ chơi và để xa tầm với của trẻ em, người cao tuổi, người khuyết tật hoặc người thiếu kinh nghiệm nên sử dụng sản phẩm này dưới sự giám sát hoặc hướng dẫn.

## Những vấn đề có thể gây thương tích cá nhân

- Vui lòng không sử dụng các phụ kiện hoặc thiết bị đính kèm khác ngoài sản phẩm này để tránh gây hỏa hoạn hoặc thương tích cá nhân.
- Vui lòng không sử dụng sản phẩm này mà không có người giám sát.

## Những vấn đề có thể gây thương tích nhẹ hoặc thiệt hại tài sản

- Trước khi sử dụng, hãy xác nhận xem nguồn điện có phù hợp với thông số kỹ thuật của sản phẩm hay không (220V~240V, 50Hz) để tránh gây hư hỏng, mất an toàn hoặc các mối nguy hiểm khác cho sản phẩm.
- Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy đảm bảo các bộ phận sạch sẽ để tránh ăn mòn, hư hỏng và có mùi.
- Vui lòng vệ sinh sản phẩm ngay sau khi sử dụng.
- Nếu không thể khởi động sản phẩm, vui lòng tham khảo hướng dẫn **“Phân tích và xử lý bất thường”** ở trang sau. Nếu vẫn không thể khởi động, vui lòng mang đến điểm sửa chữa chuyên nghiệp của công ty chúng tôi để sửa chữa; Không tự tháo rời máy.
- Sản phẩm này không phù hợp để ép các loại thực phẩm khô, chẳng hạn như đậu nành khô, gạo, v.v.
- Khoảng cách tối ưu giữa sản phẩm này và các thiết bị nhà bếp khác là ít nhất 30 cm.
- Trước khi sử dụng sản phẩm, vui lòng đảm bảo mặt bàn sạch sẽ và vệ sinh ngay sau khi sử dụng.

## **Thận trọng trước khi sử dụng**

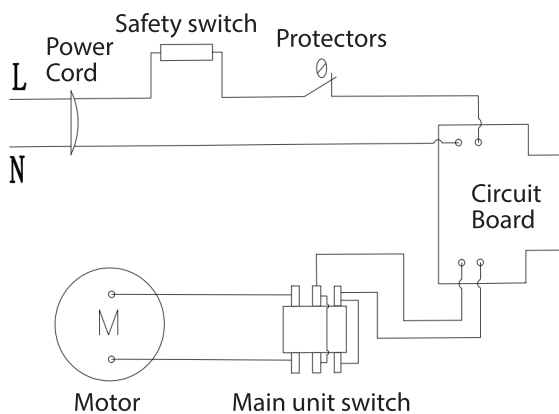
| Những vấn đề cần chú ý                                                         | Nguyên nhân                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cấm ép đá viên.                                                                | Đá viên tương đối cứng, dễ gây hư hỏng các bộ phận ép.                                                                                                                          |
| Cấm ép các loại thực phẩm khô và nguyên liệu cứng.                             | Các bộ phận cứng và không dễ cắt bằng trục ép, dễ gây hư hỏng các bộ phận ép.                                                                                                   |
| Vui lòng cắt các nguyên liệu xơ thô thành các đoạn dài 5-10 cm.                | Xơ thô quá dài dễ bị rối và khó cắt, dẫn đến không thể ép được hoặc làm hỏng các bộ phận ép.                                                                                    |
| Sử dụng các loại quả có nhân cứng sau khi đã loại bỏ nhân.                     | Nhân cứng có thể dễ dàng làm hỏng các bộ phận chiết xuất nước ép.                                                                                                               |
| Cấm sử dụng các vật dụng khác ngoài thanh nhấn để đẩy nguyên liệu thực phẩm.   | Sử dụng các vật dụng khác để đẩy nguyên liệu có thể gây hư hỏng máy                                                                                                             |
| Máy không nên hoạt động liên tục quá lâu, với thời lượng $\leq 20$ phút.       | Làm việc quá lâu có thể khiến động cơ nóng lên và dễ bị hỏng.                                                                                                                   |
| Không cho bã trái cây đã ép trở lại vào máy ép.                                | Ép lại bã trái cây có thể dễ khiến máy ép ra bã không mịn.                                                                                                                      |
| Không cho trái cây ngâm trong rượu, mật ong, đường, v.v.                       | Dễ khiến nắp nạp nguyên liệu không thể mở được.                                                                                                                                 |
| Không cấm thìa, dũa, v.v. vào cổng nạp, vòi ra nước ép, hoặc vòi ra bã ép.     | Có thể gây hư hỏng máy.                                                                                                                                                         |
| Sau khi ép, hãy cố gắng ép và uống ngay.                                       | Sau khi ép trái cây, nước ép dễ bị oxy hóa và không nên bảo quản trong thời gian dài.                                                                                           |
| Trong quá trình ép, có tiếng ma sát từ máy. Đây là hiện tượng bình thường.     | Trong quá trình ép, giữa trái cây và khay chứa đôi khi có thể phát ra tiếng cọ xát, đây là hiện tượng bình thường.                                                              |
| Trong quá trình ép, khay chứa bị biến dạng nhẹ. Đây là hiện tượng bình thường. | Trong quá trình ép, do kích thước của trái cây và rau quả lớn, khay chứa có thể bị biến dạng. Sau khi dừng máy, máy sẽ trở lại bình thường mà không ảnh hưởng đến việc sử dụng. |

## Phân tích và xử lý ngoại lệ

Vui lòng xác nhận các vấn đề sau trước khi tiến hành bảo trì.

| Vấn đề bất thường                                     | Phương pháp loại trừ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Thiết bị không thể hoạt động.                         | Xác nhận xem dây nguồn có tiếp xúc tốt không.<br>Xác nhận xem nắp nạp nguyên liệu có được lắp đúng cách không.<br>Xác nhận xem có lắp ráp sản phẩm theo hướng dẫn không.<br>Nếu các phương pháp trên không thể giải quyết được vấn đề, vui lòng gọi đến trung tâm dịch vụ khách hàng để được tư vấn.                                                                                                                        |
| Không mở được cửa nạp nguyên liệu.                    | Xác nhận xem có quá nhiều cặn trong khay chứa không. Nếu có, nhấn nút <b>"Chạm"</b> để loại bỏ cặn.<br>Xác nhận xem có vật cứng nào giống như hạt trái cây bị kẹt trong khay chứa không. Nếu có, nhấn nút <b>"Đảo chiều"</b> để đưa các vật cứng trở lại cổng nạp.<br>Nếu các phương pháp trên không thể giải quyết được vấn đề, vui lòng gọi đến trung tâm dịch vụ khách hàng để được tư vấn và không dùng lực mạnh để mở. |
| Dừng chạy khi đang làm việc.                          | Có quá nhiều thực phẩm hoặc đã thêm quá nhiều thực phẩm?<br>Nhấn và giữ nút <b>"Đảo chiều"</b> để đảo chiều máy, lấy nguyên liệu ra và cắt thành từng miếng nhỏ trước khi chạy máy.<br>Máy có đang ở chế độ bảo vệ quá nhiệt không? Tắt công tắc và nghỉ trong 20-30 phút.                                                                                                                                                  |
| Rò rỉ nước ép ở đáy khay chứa.                        | Vòng đệm silicon ở giữa khay chứa có được lắp đúng cách không.<br>Nếu vòng đệm silicon được lắp đúng vị trí, để ý xem có cho quá nhiều thực phẩm vào hay không, điều này có thể khiến vòng đệm silicon giãn nở và rò rỉ nước ép.<br>Nếu các phương pháp trên không thể giải quyết được vấn đề, vui lòng gọi đến trung tâm dịch vụ khách hàng để được tư vấn.                                                                |
| Biến dạng hoặc rung lắc khay chứa trong quá trình ép. | Trong quá trình sử dụng thiết bị, khay chứa bị rung nhẹ hoặc biến dạng là hiện tượng bình thường và không phải là vấn đề. Xin đừng lo lắng.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Sơ đồ mạch điện





**HÄFELE**

**Häfele VN LLC.**

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: [info@hafele.com.vn](mailto:info@hafele.com.vn)

